

如畫清諧見匠心

早期崇基校園名家建築設計回顧展

An Exhibition on Architectural Design of the Early Campus of Chung Chi College





如畫清諧見匠心

梁元生書

早期崇基校園名家建築設計回顧展

An Exhibition on

Architectural Design of the Early Campus of Chung Chi College

31.10.2008 - 25.4.2009 *

香港中文大學 崇基學院

牟路思怡圖書館二樓

崇基學院校史檔案館

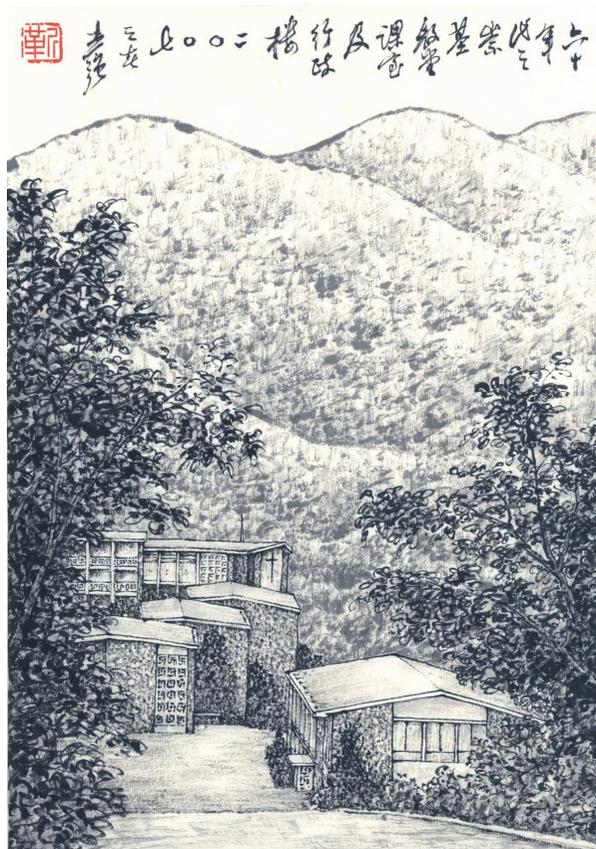
Chung Chi College Archive

2/F, Elisabeth Luce Moore Library

Chung Chi College

The Chinese University of Hong Kong

* 展期延至 30.9.2011 Exhibition extended through 30.9.2011



早期崇基校園名家建築設計回顧展

序

崇基學院 院長
梁元生教授

繼去年「樸雅融文照海山——崇基興校建築檔案展」之後，崇基校史檔案館於今年再推出另一個有關崇基早期建築的展覽——「如畫清諧見匠心」；而這次展覽的重點則在於幾位參與初期校園設計及建築的著名建築師，包括范文照、周耀年、周啓謙的建築設計。

范文照是廣東人，青年時北上到上海聖約翰大學讀書，畢業之後留學美國，在賓夕凡尼亞大學深造，是最早留美學習建築的中國人之一。范文照學成回國，初時在上海執業，後來南下香港，成為本港知名建築師。他參加過南京中山陵的設計比賽獲獎，並且曾設計南京中央大學的新校園，對校園的規劃和設計有豐富的經驗。范文照先生和崇基的淵源深厚，不單

止是崇基早期校園的建築設計師，他也把兒子范斌送到崇基學院唸書，是第一屆的崇基畢業生。范文照在崇基工作的時間並不長，但影響卻清楚可見。他的設計簡樸而實用，融合古典與現代，自成一格，別具風味。八十年代之前在崇基讀書的校友，定會對早期校園留下深刻的印象。范文照之後崇基的建築工程由一所華人建築師事務所——周李事務所——負責；此事務所由 1958 年起至九十年代共三十餘年，一直擔任崇基的建築師。周耀年之後，其子周啓謙繼承衣鉢，仍然為崇基建築盡心出力，其負責工程包括了崇基禮拜堂的設計以及牟路思怡圖書館後來的加建計劃。

總的而言，崇基早期的校園設計，以及各座建

築物，皆有其歷史與特色，值得我們懷念和欣賞。

至於這次回顧展，內容還包括了建校時期的「移民教育家」、選址的元老、早期校園的風景（畫作和照片）等，使我們對崇基歷史及興校先賢，有多一點的認識，也希望從此也生出多一點的感謝，得到多一點的激勵！

這次展覽能夠順利推出，我要向建築學系的顧大慶教授表示深深的感謝，以及向各位殫心盡力的同事和幫忙是次展覽的工作人員，表示由衷的謝意！

如畫清諧見匠心

2008年10月9日

如畫清諧見匠心

盧廣鋒（67/史地）

崇基早期校園建築有「樸雅融文照海山」之美，早已是崇基人的共識。校園主區的建築群雖已不復存在，但崇基人仍然難忘其美。上回展覽，從圖文兩個方面讓人回顧，讓人認識，其中多有親歷其間者的俊賞之言；單從用者體驗的角度來看，或可說「前人之述備矣」。我嘗好奇，這樣美的校園建築，賞音人自然不少，而建築學家們會怎麼看？內行人會用怎麼樣的語言去描述呢？

隨著舉辦展覽，對校史檔案的整理，對相關資料的發掘與追尋，我們對早期校園建築的認識也越來越多。崇基早期優美建築出自建築名家之手，這點事實長久以來並未廣為人知；而年代久遠，好些當年的建築設計圖則又已散佚不存。優美的建築值得讓人記

憶，讓人珍惜。任由建築檔案散佚不全，任由建築師給人遺忘，豈不可惜？

自從上次展覽開始以後，中大建築學系顧大慶教授並未滿足於只作初步的介紹，他認為崇基早期建築甚有研究價值，值得更作深入探討，年來在百忙中不斷悉心整理研究有關資料。現在，顧教授的新著初稿寫出來了，這真是一樁美事。新著名為《崇基早期校園建築——香港華人建築師的現代建築實踐》，內容既有詳明而系統的論述，又有為每一建築重新繪製的圖紙，比起原設計圖則久已散佚不全的檔案來，這無疑是早期校園建築群的一份詳細而完整的紀錄。我作為展覽籌備小組的成員，有幸得以拜讀新著初稿，先睹為快，更是一樁樂事。是次展覽內容大部份取材自顧

教授的新著初稿，觀者有幸，能夠藉此從建築設計的專業角度去認識和了解崇基校園早期建築，這又是另一樁美事了。

四十年代末五十年代初，國內政局動盪。風雲際會，「四方人士，同興此學府」（校歌歌詞）。崇基繼承國內十三間基督教大學的辦學理想，會集一時俊彥，當中包括了移民教育家與移民建築師。崇基在淵源上，除廣州嶺南大學之外，要數與上海聖約翰大學的關係最深。無獨有偶，崇基校園的選址與墾殖者凌道揚院長，校園建築的規劃和設計者范文照建築師，都是聖約翰的校友。崇基原來具有鮮明的聖約翰背景色彩，就憑這點淵源上的關係，崇基「地利人和」兩得，從開始即為校園帶來了精彩的發展。說崇基的校園建

設，又豈可不追溯這兩位聖約翰人物？

范文照在二十至四十年代已是中國建築界的名家，只要看他現在仍然存留的幾件作品就可知道：南京國民政府鐵道部建築群（後改為行政院）、南京勵志社建築群、上海音樂廳、上海美琪大戲院，現在皆被評為「近代優秀建築」，列為南京市或上海市的「文物保護單位」，其中之一甚至列為「全國重點文物保護單位」。謂之名家實非過譽。

從建築學的角度看，建築名家范文照設計的崇基校園建築有三個特色：

第一個特色是「如畫景致」（picturesque）的設計

手法。建築物沿山體形勢佈局，水平向舒展而有高低層疊的效果，環觀景致，如看畫卷。范文照在抗日戰爭前夕，曾設計南京國立中央大學的新校園，設計圖紙最近被人發現，南京大學建築研究所趙辰教授看了，評道：「現在建築界都在強調人與自然的和諧，可七十多年前范文照有這樣的作品，太難得了。你看這組校園設計並不是人爲地強調幾何對稱，而是完全利用山地的起伏在高地上安排幾個組團，再用幾條道路連成一體，即使在今天也是傑作。」這段話，簡直像在評說崇基校園。崇基校園的規劃無疑顯現了相同的設計智慧，我們不妨也說：「五十多年前的崇基校園設計，即使在今天也是傑作。」

第二個特色是簡約的風格。范文照尊崇建築學上的「現代主義」，強調簡約綫條。簡單的設計處處展現建築師的造型功力。1956年崇基第一批建築完成，《The Hong Kong and Far East Builder》雜誌有這樣的評論：「他沒有採用不必要的裝飾和昂貴的物料，卻成功地

創造出質素甚高、設計最爲優美的建築。」

第三個特色是和諧。這包括了建築群風格一致，每座校舍的建築設計互相呼應，整體旋律分明的和諧，以及建築與自然融合的和諧。周耀年周啓謙父子是接手范文照崇基設計事務的建築師，周氏明顯地延續了范文照的設計：如畫構思、簡約風格、整體和諧。周氏的專業眼光是獨到的，而識英雄者重英雄，在後續的建築設計上完全可以看到，最尊重范文照設計的莫如周氏。正是由於這種尊重，才做到了前後呼應，風格鮮明而又一致，才能成就崇基建築群的整體氣勢。崇基建築師們表現的設計智慧，於宏大處見高明。

融合自然，優美如畫，整體和諧——我在崇基校園的墾殖者和設計者身上同時看到這種關懷。教育設計師與建築設計師同有這種匠心，同有這樣鮮明的文化關懷，無疑是崇基之幸。

談及匠心，有一點事實值得補充說明：崇基第一期建築的經費異常緊絀，然而范文照並未因此放棄對建築藝術的追求，他匠心獨運，「于艱難中特出奇麗」（蘇軾語），尤為難得。知此條件局限，我們更能體會他的匠心。而所謂「奇麗」，在這裏就是一種清麗，有別於繁麗或富麗。清麗正不妨看作簡美——簡約之美，因為簡約蘊含著「清」的意味，恰似繁多之為濃重一樣，簡約沒有不清的。

是次展題為「如畫清諧見匠心」。「如畫清諧」，可以理解為如畫之清，如畫之諧，如畫那樣清新與和諧；當然，更不妨理解為「如畫」、「清」、「諧」三個特點，也就是如畫、簡約、和諧，從這三個特點去認識、體會建築師的設計深意。范文照在一篇文章裏說：「建築學就是一種美術的表率」，「美術的欣賞，也就是建築的成功」，而其成功之處，正是「能給人們一種欣賞的愉快」，而這種「給我們的愉快，就是建築物的一種禮物。」早期校園建築是成功的，因為許多崇基人都曾

親歷那如畫清諧的建築，收到「欣賞的愉快」這種取之無盡的禮物。

崇基如畫清諧的建築群，在師生校友眼中是「形象清雅而充滿學府氣息的優美建築」。這又給了我們一個啓示：高等學府建築帶有文化氣息象徵的意味。從面貌見精神，建築而非徒建築也。對高等學府建築的觀察，其實也是一種文化氣息的審視。

令人欣慰，崇基早期的校園建築，從建築學的角度看，是香港現代建築多方面的重要案例。我由此想到，從教育與文化的角度去看，還可以再增兩個案例：

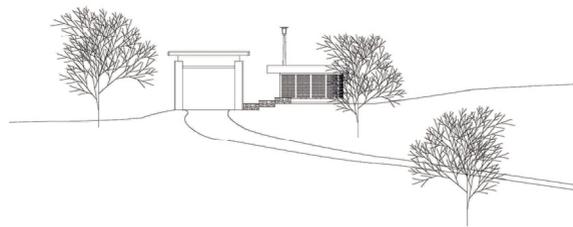
- 切合立校精神（以崇基來說是重視契合自然、重視整體和諧）的典型示例。
- 尊重並延續先在作品的優良設計，保持整體風格鮮明而又一致的典型示例。

我相信這兩個案例含有現實意義。

范文照在五十年代留下如畫清諧的崇基建築，「隨着原教學樓的徹底拆除……，老校園已經失去了她原有的精髓。隨着原圖書館和行政樓的拆除，舊有的校園面貌基本上不存在了。」可憐事去言難贖（文徵明句），讀之令人慨然。想不到，崇基師生、校友以至社會人士齊聲讚譽的作品竟遭拆卸，這不能不說是一個怪異的現象。范文照的作品沒有受到應有的尊重，正與周氏父子之完全尊重他的作品形成強烈對比；范文照在崇基的作品沒有受到保護，又正與他在南京和上海的作品被列為文物保護單位形成強烈對比。教學樓群是校園建築的精髓，當年面臨拆卸之際，其實也並非沒有憐惜之人。據悉，曾有有心人捨不得完全拆掉這樣美的校舍，在拆卸重建計劃之中，成功爭取在剩餘空間保留最後兩座（F 座和 G 座）。可惜後來人事變更，而繼任者並未體會他的苦心，結果兩座教學樓雖作保留，卻完全換了外貌，弄得面目全非，此即今天的李慧珍樓。盡去原貌而作為歷史建築，這是我見過最奇異的文化保育案例。

崇基的校色是紅色，有時會令我想起海棠。蘇軾初到黃州，寓居定惠院之東，小山上有海棠，蘇軾訪之，為這「名花」賦詩，詩題寫道：「雜花滿山，有海棠一株，土人不知貴也」。我和蘇軾有同慨焉。如畫清諧的崇基建築群，就是那海棠一株。

有一個事實值得向觀者欣然指出：崇基校園的最早建築，同時也是中大校園的最早建築，因而這個展覽介紹崇基校園的早期建築設計，其實也是介紹中大校園的早期建築設計。



崇基早期校園建築—— 香港華人建築師的現代建築實踐

香港中文大學建築學系
顧大慶教授

2007年10月，崇基學院於校慶日在學院校史檔案館和學院的行政樓分別舉辦了《經典重溫：崇基興校建築檔案展》和《宏圖再現：崇基興校建築設計展》。前者展出檔案館中收藏的有關建校初期的歷史文獻、文物和照片。後者展出有關崇基校園建築的設計圖和照片，以及1967級「仁社」校友贈與學院的1960年代的校園模型兩座。本人有幸參與了後一個展覽的籌備工作。展覽過後，鑒於手頭已經積累了不少校園建築的資料，重新繪製這些建築的圖紙已經耗費相當的人力和資源，以展覽作為終結實在未免可惜。於是在展覽的基礎上進一步整理成書的想法便油然而生。此提議得到崇基學院的大力支持。

本人對崇基早期校園建築的興趣，不僅僅是因為長期生活和工作在崇基校園，以及作為崇基的一份子所自然具有的對崇基校園建築的關懷，最重要的一點是關於崇基早期校園建築設計的研究與本人和同事最近幾年所從事的香港現代建築研究的目標相一致。我們對香港現代建築的研究集中於建築設計成就的研究，即通過對建築案例的研究來學習當時的建築師在解決建築的功能、空間、場地、結構和材料等基本問題所表現出的設計智慧。這些都是香港建築設計優良傳統的一個重要的部份，但是卻很難在當前的建築設計中找到。這項研究最終得到大學研究委員會的資助，使得有關的研究工作得以持續進行。不過在我們最初所關注的項目中崇基早期的校園建築並不在計畫

之中。但是，隨著對崇基有關資料的進一步挖掘，它的獨特的研究價值也漸漸顯現。

香港的建築設計因為其作為英國殖民地的特殊地位而長期被西方建築師所把持。華人建築師一直是被人們遺忘的一群。而我們在研究香港現代建築的過程中了解到，1950年代到70年代也是香港華人建築師社會的形成時期，其中的一個最重要的因素是從大陸移民香港的一批所謂的「移民建築師」對香港作出的特殊貢獻。他們不但在香港設計和建造了大批的現代建築，而且主導成立了香港的第一個建築師專業團體。那個時期香港華人建築師的來源除了大陸的移民建築師之外，還有本地的土木工程師背景轉入建築設計的，以及從海外留學回來的本地建築師。從這個視角來考察崇基學院早期校園規劃和建築設計，它就成為了研究香港華人建築師設計成就的一個特殊的案例。

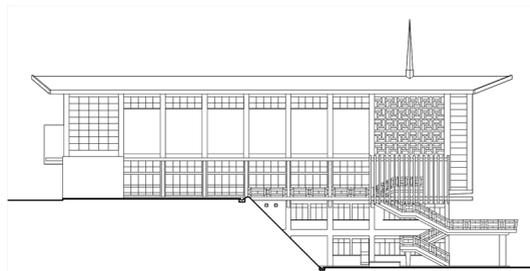
崇基的校園和若干早期的建築是由范文照先生所設計。范本人是最早的一批留美學習建築的中國人之一，他所就讀的賓夕凡尼亞大學當時是美國巴黎美術學院（The Beaux-Arts）式教育的大本營。他學成回國後在上海執業，設計了不少古典主義風格的建築。但是，范本人也是最早覺悟到現代主義建築是建築設計的大方向的中國人之一。後來到了香港，他的建築設計風格漸漸轉向簡潔的形式。崇基校園建築設計就是一個很好的範例。我們在後來的資料研究中還確定除了范文照先生外，還有錢乃仁和基泰工程司兩家移民建築師參與了崇基校園早期的規劃和設計工作。崇基學院本身就是匯聚了原國內的十三間基督教大學，在香港創辦的一所基督教高等學府。創辦人中不少是來自於國內，可以說是移民教育家。而校園的建設，參與者則是移民建築師。這其中的關係也折射出當時香港社會的現狀。

范文照先生在崇基的工作持續時間不長，後來由一間本地的華人事務所，周耀年和李禮芝建築師（周李事務所）接續范的工作。周李事務所從1958年開始參與崇基的工作，一直是崇基唯一的建築師直到1970年代初。後來，大學的建築工程運作方式改變，才開始由其他的建築師參與崇基的工程。而周李事務所與崇基的關係則一直持續到1990年代初牟路思怡圖書館的加建工程。算起來，前後有三十年。如果說范文照先生是中國第一代華人建築師的代表，那麼周李事務所則是香港本地華人建築師的代表。一個校園的規劃和設計將兩類華人建築師的代表人物聚集在一起，實在是一個難得的研究香港華人建築師的題材。總而言之，崇基早期的校園規劃和建築設計可以說是本地華人建築師現代建築實踐的一個典型「案例」。

這項研究還在繼續，預計在今年年底或明年年初完成。崇基校史檔案館組織這個「回顧展」，預先展現

我們的一些新研究成果。正值中文大學的校園規劃正在如火如荼的進行之際，讓大眾多了解崇基早期校園設計，不但具有特殊的歷史意義，也有著重要的現實意義。

2008年10月4日



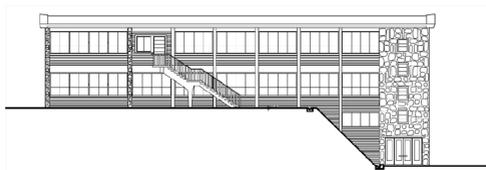
如畫清諧見匠心

早期崇基校園名家建築設計回顧展

展品目錄

門前展座

展品 編號	展品內容名稱及說明
1	<p>馬料水新校舍行政樓奠基石</p> <p>1956年5月12日，校董會主席啟真道博士為新校舍主持奠基典禮。</p>



中央展櫃

展品 編號	展品內容名稱及說明
引言	<p>早期崇基校園建築有「樸雅融文照海山」之美，上回展覽圖文並茂，只是從用者體驗的角度作了初步的介紹而已，事實上，它的可觀處和代表性遠比我們想像的為多，即以建築學的眼光來看，已經甚具研究價值。中大建築學系顧大慶教授為此悉心整理研究有關資料，新撰了《崇基早期校園建築——香港華人建築師的現代建築實踐》一書（預計大約明年初出版），詳加論述，並為每一建築重新繪製圖紙，補其散佚，永留一份早期校園建築群的詳細完整紀錄。</p> <p>上述「早期建築」，所指範圍是1956年至1975年。</p> <p>是次展覽大部份內容取材自顧教授的新著（初稿），簡約鋪陳要點，讓觀者從建築設計的專業角度，對崇基校園早期建築增加應有的認識和了解。</p>

展品編號	展品內容名稱及說明		
一 風雲際會 滬粵背景			
	<p>延續基督教大學辦學理想</p> <p>四十年代末，國內政局動盪。各方教會有心人士為繼承國內十三間基督教大學之辦學使命，於1951年會集，在香港創辦崇基學院。崇基自始即有十三間基督教大學之連繫，其中又以上海聖約翰大學及廣州嶺南大學的背景色彩最為鮮明。創校發起人包括聖公會會督何明華 (Bishop R.O.Hall)、前聖約翰大學校董會主席歐偉國、前嶺南大學校長李應林；而最大的推動者何明華會督特別提出要成立上海聖約翰大學模式的基督教書院。</p>		
1	<p>學院創辦人 由左至右</p> <p>聖公會港澳教區主教何明華會督 前廣州嶺南大學校長李應林博士 前上海聖約翰大學校董會主席歐偉國先生</p>		
2	廣州嶺南大學		
3	<p>崇基創校初期具有廣州嶺南大學背景人物舉例</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%; border: none;"> <u>崇基</u> 何明華 宗教教育系系主任兼 人生哲學特約講師 </td> <td style="text-align: center; width: 50%; border: none;"> <u>前嶺南</u> 協和神學院特約 講師 </td> </tr> </table>	<u>崇基</u> 何明華 宗教教育系系主任兼 人生哲學特約講師	<u>前嶺南</u> 協和神學院特約 講師
<u>崇基</u> 何明華 宗教教育系系主任兼 人生哲學特約講師	<u>前嶺南</u> 協和神學院特約 講師		

展品編號	展品內容名稱及說明																								
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">李應林</td> <td style="width: 33%;">第一任院長</td> <td style="width: 33%;">校長</td> </tr> <tr> <td>容啓東</td> <td>顧問、第三任校長 (院長改稱校長)</td> <td>代理理學院院長、 代理校長</td> </tr> <tr> <td>謝昭杰</td> <td>註冊主任</td> <td>總務長、講師</td> </tr> <tr> <td>麥健增</td> <td>經濟系教授</td> <td>經管系教授</td> </tr> <tr> <td>謝扶雅</td> <td>中文系特約講師、 校歌歌詞作者(曲 譜沿用嶺南校歌)</td> <td>中文系教授</td> </tr> <tr> <td>盧寶堯</td> <td>商業管理系講師</td> <td>校友、副教授</td> </tr> <tr> <td>蘇道榮</td> <td>數學系講師</td> <td>數學系講師</td> </tr> <tr> <td>陳德泰</td> <td>嶺南體育館及運動 場捐贈者</td> <td>校友</td> </tr> </table>	李應林	第一任院長	校長	容啓東	顧問、第三任校長 (院長改稱校長)	代理理學院院長、 代理校長	謝昭杰	註冊主任	總務長、講師	麥健增	經濟系教授	經管系教授	謝扶雅	中文系特約講師、 校歌歌詞作者(曲 譜沿用嶺南校歌)	中文系教授	盧寶堯	商業管理系講師	校友、副教授	蘇道榮	數學系講師	數學系講師	陳德泰	嶺南體育館及運動 場捐贈者	校友
李應林	第一任院長	校長																							
容啓東	顧問、第三任校長 (院長改稱校長)	代理理學院院長、 代理校長																							
謝昭杰	註冊主任	總務長、講師																							
麥健增	經濟系教授	經管系教授																							
謝扶雅	中文系特約講師、 校歌歌詞作者(曲 譜沿用嶺南校歌)	中文系教授																							
盧寶堯	商業管理系講師	校友、副教授																							
蘇道榮	數學系講師	數學系講師																							
陳德泰	嶺南體育館及運動 場捐贈者	校友																							
4	<p>上海聖約翰大學</p> <p>位於上海蘇州河兩岸，環境校舍俱美。現列為上海市優秀近代建築保護單位。</p>																								
5	<p>崇基創校初期具有上海聖約翰大學背景人物舉例</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"><u>崇基</u></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"><u>前聖約翰</u></td> </tr> <tr> <td>歐偉國</td> <td>校董會主席、代院長</td> <td>校友、校董會主席</td> </tr> <tr> <td>凌道揚</td> <td>第二任院長</td> <td>校友</td> </tr> </table>		<u>崇基</u>	<u>前聖約翰</u>	歐偉國	校董會主席、代院長	校友、校董會主席	凌道揚	第二任院長	校友															
	<u>崇基</u>	<u>前聖約翰</u>																							
歐偉國	校董會主席、代院長	校友、校董會主席																							
凌道揚	第二任院長	校友																							

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p>吳清泰 校董 校董及代校長 卜其吉 (Pott, James H.) 副院長 副校長 (其父卜舛濟 F.L.Hawks Pott 曾任聖約翰校長 52 年)</p> <p>范文照 校園建築師、家長 校友、任教</p> <p>崇基因與聖約翰大學有淵源上的關係，有幸聘得中國建築界名家為校園的總規劃設計師。</p>
<h2>二 地利人和 無尚佳選</h2>	
6	<p>六十年代崇基校園發展地塊圖</p> <p>香港政府建議崇基建址九肚山，凌道揚院長要求改撥馬料水為永久校址，港督葛量洪答應在馬料水撥地十英畝，任由選擇地點。凌院長堅持要把土地分佈七處，不要集中在一起，為崇基未來發展預留了空間。此一高明策略影響深遠。</p> <p>馬料水校園墾殖者凌道揚院長</p>
7	<p>崇基建築師范文照 (Robert Fan)</p> <p>范文照為第一代中國留美接受西方建築教育的</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p>建築師。1927 年任中國建築師學會首屆會長，二十至四十年代在上海及南京留下不少享譽中國建築界的作品，在中國近代建築史上有重要地位。</p> <p>1949 年移居香港，在港執業，備受業界尊重與推崇，是本港移民華人建築師的代表人物。(臨窗展櫃另有作品介紹)</p>
8	<p>范文照之南京國立中央大學新校設計鳥瞰圖</p> <p>范文照在國內時期已具設計大學校園之經驗。抗日戰爭前夕，范文照曾設計南京國立中央大學的新校園，表現了就地地形特點分散佈局的獨特想法。這在後來的崇基校園規劃上可看到相同的設計智慧。</p>
9	<p>崇基建築師周耀年、周啓謙父子</p> <p>「周耀年李禮芝建築師事務所」為本港第一代華人建築師，曾被譽為「二戰前唯一可以和西方同行相比的華人事務所」，是本地華人建築師的代表人物。(臨窗展櫃另有作品介紹)</p> <p>五十至六十年代，「周李」曾設計了不少學校，有「學校設計專家」的稱號。</p>

展品 編號	展品內容名稱及說明
	<p>五十年代末，周耀年退休，其子周啟謙接掌事務所；崇基禮拜堂的設計即出自周啟謙之手。周氏父子為崇基服務前後達三十年。</p> <p>崇基校園的規劃和設計集合兩類華人建築師（中國和本地）的代表人物在一起，實屬難能可貴，此亦顯現了崇基本身的特殊凝聚力。</p>



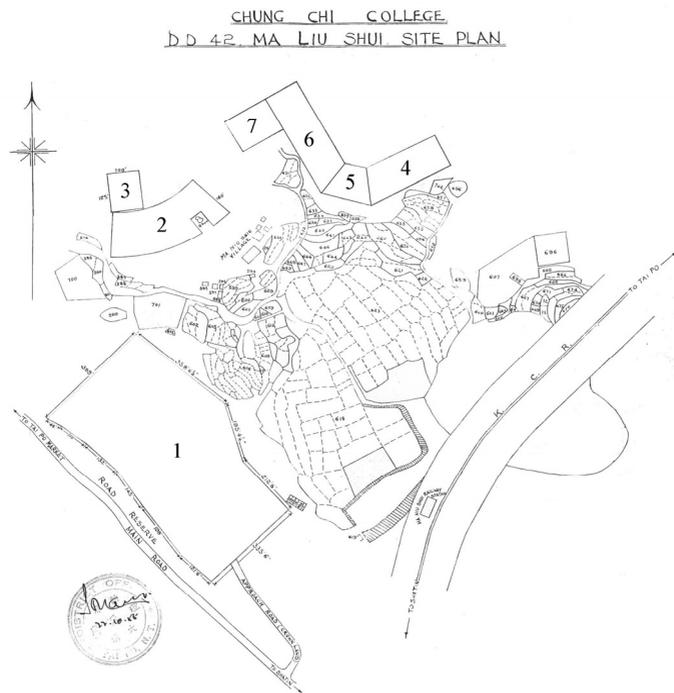
三 如畫景致 名家規劃

建築群體之組織三法

范文照就讀的賓夕凡尼亞大學，在當時是美國巴黎美術學院（The Beaux-Arts）式教育的大本營。柯蒂斯（N.C.Curtis）在論述巴黎美院古典主義建築設計方法時指出，建築群體的組織有三法：軸線對稱、非對稱和「如畫景致」（picturesque）。「如畫景致」無法可依，強調因應地形的自由佈局和以人在空間中對建築的不同視覺體驗作為設計依據。

范文照採用了「如畫景致」手法為崇基規劃設計校園。

展品編號	展品內容名稱及說明
10	<p>三大地塊佈局示意圖</p> <p>按照凌道揚院長的策略，成功爭取得來的崇基校址是三幅在山坡上的零散地塊(細分起來是大小七塊)。范文照建築師把三幅地塊規劃為教學區、教員住宅區和學生宿舍區。三大地塊分開而呈圍合之勢，暗示未來校園發展的方向。擇地策略與規劃佈局皆屬明智之舉。</p>
11	<p>范文照最初的校園規劃圖(複印本)</p> <p>出圖時間 1955年7月</p> <p>圖左下角蓋有「范文照建築師」印鑑。在主校區、教員住宅區和學生宿舍區三大塊用地上分別有些設計的構想。其中教學樓和膳堂的平面與建成後的相似，其餘部份均與後來設計有很大的不同。</p>
12	<p>崇基校園之政府撥地分佈圖(複印本)</p> <p>1955年10月</p> <p>圖左下角蓋有「大埔理民府」印鑑，應是政府批准用地的文件。</p>



本圖據香港歷史檔案館藏圖略加剪裁，局部地方作了加工處理。

展品編號	展品內容名稱及說明
13	<p>崇基校園確建及擬建項目規劃圖（複印本）</p> <p>1955年12月</p> <p>圖右下角蓋有「范文照建築師」印鑑。第一批確定將建項目以黑色標注。</p> <p>擬建項目以灰色標注，其中體育場館位置與現在稍異，另在行政樓側標注一演講堂。</p>
14	<p>因應地形而佈局的校園主區建築群</p> <p>校園主區面向鐵路、馬鞍山及吐露港。</p> <p>范文照從大埔道引入一條「大學之道」，將基地分成上下兩部份：</p> <p>靠下坡的一邊，依次是行政樓、圖書館、膳堂、臨時女生宿舍（即今「蘭苑」）。</p> <p>靠上坡的一邊，是教學樓第一座及第二座。</p> <p>低矮建築在下坡，較高建築在上坡，下面建築不會遮擋上面建築的視線。</p>
15	<p>體驗崇基校園三個層次之三條路線示意圖</p> <p>一、從火車站進入校區，看到的是建築的東南面；</p> <p>二、從大埔道進入校區，看到的是沿路兩旁建築的正立面；</p> <p>三、從教學樓的走廊向西，是安靜的內院。</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
	各建築物的前或後又分佈了「曲徑通幽」。
16	<p>體驗校園之第一路線（主線）</p> <p>范文照把從火車站角度看校園作為主要的視點。建築物一方面沿等高線水平佈置，另一方面順山勢從低向高排列，形成水平向舒展，且層疊的景致。通向校園主區的小路迂迴曲折而上，進入圖書館、膳堂或行政樓的門廳又可回望火車站。</p>
17	<p>體驗校園之第二路線</p> <p>從大埔道順坡而下，在行政樓與教學樓山牆間有一硬地面廣場。由此向前有一主幹道通向圖書館、教學樓、膳堂等建築。</p>
18	<p>體驗校園之第三路線</p> <p>教學樓的走廊面向後面的山坡，創造另一層的視覺經驗，亦為後來的內院式教學樓佈局埋下伏筆。</p>
<h4>四 簡約風格 造型功力</h4>	
	<p>現代主義——建築設計大方向</p> <p>范文照學成回國後，設計了不少古典主義風格的建築。1935年開始，他的設計轉而強調簡約線條，從中國文藝復興式的純裝飾主義走向國</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
	際式的現代主義。他是最早覺悟到現代主義建築是建築設計大方向的中國人之一。
19	<p>條件局限而設計優美的校舍建築</p> <p>崇基第一期建築經費異常緊絀，建築師一切從實用出發。幾座建築的平面佈局均極為實用緊湊。在此限制下范文照並未放棄對建築藝術的追求，反而運用設計智慧以有限條件達致最佳藝術效果。</p> <p>建築只採用了簡單的石牆、粉牆、磚牆以及混凝土柱、玻璃窗等，仍能形成豐富的材料和色彩表達。</p> <p>簡單的設計處處展現建築師的造型功力。「他沒有採用不必要的裝飾和昂貴的物料，卻成功地創造出質素甚高、設計最為優美的建築。」(《The Hong Kong and Far East Builder, Vol.12, No.2, 1956》)</p>
20	<p>建築飾面巧用石材</p> <p>材料運用方面，范文照最為人稱道的是就地取材採用毛石（俗稱虎皮石，港稱牛頭石）作為建築的飾面，質好價廉，而又具有天然圖案與色彩之美感。</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
21	<p>周氏父子沿用范文照的設計</p> <p>「周李建築師事務所」剛接手崇基的設計事務時，主要工作是協助完成范文照幾個建築項目的加建和改造工程。周氏明顯地延續了范文照的設計。值得注意的是，它作為一間香港最為成功的著名華人建築師事務所，而對范文照的設計表現了完全的尊重。</p> <p>以教學樓群為例，周氏在後六座建築的整體與細部設計上，皆基本沿用范文照前兩座的設計，八座看起來渾然一體。</p>
22	<p>行政樓擴建圖則 1961年</p> <p>行政樓是范文照設計的第一批校園建築項目之一，1956年落成；1962年進行上層擴建工程，由「周李事務所」接手設計並完成。</p>
23	<p>建築群的共同韻律——毛石牆與漏花格</p> <p>除了加建和改造的建築項目外，周氏父子亦完成了不少自己設計的項目。所有項目皆刻意沿用范文照的毛石牆和漏花格，令校園建築群有著明顯的共同元素，互相襯合，在觀者眼中自成一個和諧的整體。</p>

毛石牆與漏花格的韻律



展品編號	展品內容名稱及說明
24	<p>融入校園環境的禮拜堂設計</p> <p>崇基禮拜堂是周李事務所完成的第一個獨立項目，由周啟謙設計。</p> <p>禮拜堂的其中一個設計特色：正面外牆主要採用與周圍建築相同的石材作為飾面，顯現了建築師重視「融入校園環境」之整體和諧設計原則。</p>
25	<p>范周先後合作完成之建築設計項目分佈示意圖</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 范文照的設計 2 周李事務所延續范文照的設計 3 周李事務所自己的設計 <p>三個階段先後完成之設計項目，前呼後應，風格一致，共同構成了一個整體和諧的優美校園建築群。</p>
<h2>五 典型案例 垂範來者</h2>	
	<p>香港現代建築的重要案例</p> <p>從建築學的角度看，崇基校園早期建築是一個同時兼具多方面設計成就與研究價值的案例：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 集合香港兩類華人建築師（中國和本地）設計成就的特殊案例

展品編號	展品內容名稱及說明
	<ul style="list-style-type: none"> • 香港的華人建築師現代建築實踐的典型案列 • 「如畫景致」設計手法的上佳案列 • 簡潔形式設計風格的典型案列 • 對石材使用的典型案列 <p>崇基建築師所表現的設計智慧，是香港建築設計優良傳統的一個重要部份。</p> <p>「……他（范文照）尊崇的「現代主義」設計手法，也從而影響到香港建築師多年的風格取向。」（吳啟聰、朱卓雄《建聞築蹟——香港第一代華人建築師的故事》）</p>



臨窗展櫃

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p align="center">早期崇基校園建築師 范文照先生簡介</p> <p>范文照 (Robert Fan, 1893—1979) 為近代中國第一代建築師。</p> <p>1917年 畢業於上海聖約翰大學 任上海聖約翰大學算術測量助教</p> <p>1921年 畢業於美國賓夕凡尼亞大學建築系</p> <p>1925年 獲南京中山陵設計方案競賽第二名獎</p> <p>1927年 於上海自營范文照建築師事務所 任中國建築師學會首屆會長</p> <p>1928年 受聘為南京中山陵園計劃專門委員</p> <p>1929年 中山陵建築師呂彥直不幸病逝，陵墓工程尚未完工，獲委派完成此項工程 任南京首都設計委員會評議員</p> <p>1932年 任南京中山陵園顧問</p> <p>1935年 代表中國出席倫敦第十四次國際城市及房屋設計會議及羅馬國際建築師大會，受總統委任為國家顧問</p> <p>1949年 在香港設立事務所</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p>范文照在二十至四十年代長期執業於上海、南京、北平、漢口、廣州等地，在上海及南京留下不少享譽中國建築界的作品，其中多個作品被評為近代優秀建築，受特別保護。</p> <p>崇基馬料水校園之五十年代校舍（包括行政樓、教學樓、圖書館、膳堂、教職員宿舍、男生宿舍、女生宿舍），皆屬范文照建築師之設計。</p>
1	<p>南京國民政府鐵道部建築群（之一）</p> <p align="center">范文照設計 1928-33年落成</p> <p>1946年 改作國民政府行政院</p> <p>1991年 國家建設部、國家文物局評為近代優秀建築</p> <p>1992年 列為南京市文物保護單位</p> <p>2001年 列為全國重點文物保護單位</p>
2	<p>南京勵志社建築群（之一）</p> <p align="center">范文照設計 1929-33年落成</p> <p>勵志社前身為黃埔軍校同學會勵志社，由蔣介石兼任社長；建築群為蔣介石及國民政府要員休閒娛樂場所。</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p>勵志社曾在1945年9月9日中國戰區日本投降簽字儀式結束當天，作為受降總代表何應欽舉行酒會，宴請中外來賓，共同慶祝抗日戰爭勝利之地。1949年，國民政府行政院遷至勵志社。</p> <p>1991年 國家建設部、國家文物局評為近代優秀建築 1992年 列為南京市文物保護單位</p>
3	(上海)南京大戲院 范文照設計，1930年落成，1959年更名上海音樂廳
4	上：(上海)南京大戲院 1930年 下：南京大戲院全體職工合照 1940年
5	上：南京大戲院門廳大樓梯 下：南京大戲院門廳走廊拱頂
6	上：南京大戲院門廳 下：南京大戲院觀眾廳
7	上：整座建築平移 200 碼後之上海音樂廳 2004 年 下：上海音樂廳之演出廳 2004 年
	時至今日，上海音樂廳仍是中國聲學建築設計

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p>最傑出的影劇院之一。</p> <p>1989 年 列為上海市文物保護單位 1991 年 國家建設部、國家文物局評為近代優秀建築</p>
8	上海美琪大戲院 范文照設計，1941年落成 造型簡潔，內部大樓梯等均採用曲線為主調的裝飾。 現列為上海市優秀近代保護建築。
9	香港大埔道松坡 1950 年代落成 這座住宅從各個角度體現了現代建築的設計概念。范文照利用了自然山體的地形特徵進行佈局，同時採用了本土出產的石材作為牆身的主要材料，從而體現天然質樸的美感。
10	香港銅鑼灣豪華戲院綜合建築羣 1960 年代落成 范文照因「享有在北中國設計十二座電影院的盛譽」，獲邀設計豪華戲院。 此建築群為香港現代主義經典作品。
11	香港北角衛理堂 1960 年代落成 在不規則的扇形地塊上建設一所完備的教堂。這項設計充分表現出范文照對空間處理和

展品編號	展品內容名稱及說明
	傳統教堂概念的理解。內部裝飾簡潔，在外觀設計、材料運用及質感與色彩配合上，製造出層次非常鮮明的效果。
	<p style="text-align: center;">早期崇基校園建築師 周耀年周啓謙父子簡介</p> <p>周耀年 香港大學土木工程系早期畢業生，合夥人李禮芝為留英建築師。1920年代創辦「周耀年李禮芝建築師事務所」。「周李事務所」為本港第一代華人建築師。</p> <p>周啓謙 香港大學土木工程系學士，英國德林大學建築系學士。50年代末，於其父退休後，接掌「周李事務所」。60年代末，「周李事務所」改為「周耀年周啓謙建築師」；80年代改為「周啓謙建築師」。</p> <p>「周李」在香港現存的作品有聖馬利亞堂、港大校長宅邸、葛量洪醫院等。</p> <p>五十至六十年代，「周李」曾設計了不少學校，例如協恩</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
	<p>小學、銅鑼灣保良局學校，聖士提反女校、英華女校等，有「學校設計專家」的稱號。</p> <p>1958年，「周李」開始參與崇基的工作，直至70年代初，一直是崇基的唯一建築師；90年代初，牟路思怡圖書館的加建工程仍由周啓謙負責。周氏父子為崇基服務前後達三十年。</p> <p>崇基六十年代建築如禮拜堂、醫療院、明華堂、嶺南體育館、校長住宅、教職員聯誼會所、教學樓C至H座等，以及七十年代之牟路思怡圖書館，皆屬周氏父子建築師之設計。</p>
12	<p>上：香港銅鑼灣聖馬利亞堂 1937年落成 「中國文藝復興式」建築</p> <p>下：香港大學校長宅邸 50年代初落成 設計以弧形線條為主，現代主義風格。</p>
13	<p>協恩小學 1954年落成</p> <p>為五十年代早期的學校開創獨特先例。設計注重專門化，設立了實驗室、藝術教室、地理教室和音樂練習室等全新的學習空間。現代主義風格。</p>

展品編號	展品內容名稱及說明																																								
14	聖士提反女子中學 1923 年落成 中國傳統合院式建築風格 現已列為香港法定古蹟																																								
15	早期校園建築現存及已被拆卸情況示意圖 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>已被拆卸</u></th> <th style="text-align: center;"><u>落成年份</u></th> <th style="text-align: center;"><u>拆卸年份</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.行政辦公樓</td><td style="text-align: center;">1956</td><td style="text-align: center;">1996</td></tr> <tr><td>2.圖書館</td><td style="text-align: center;">1956</td><td style="text-align: center;">1996</td></tr> <tr><td>3.膳堂兼禮堂</td><td style="text-align: center;">1956</td><td style="text-align: center;">1986</td></tr> <tr><td>4.教學樓 A 座</td><td style="text-align: center;">1956</td><td style="text-align: center;">1990</td></tr> <tr><td>5.教學樓 B 座</td><td style="text-align: center;">1956</td><td style="text-align: center;">1991</td></tr> <tr><td>6.教學樓 C 座</td><td style="text-align: center;">1959</td><td style="text-align: center;">1991</td></tr> <tr><td>7.教學樓 D 座</td><td style="text-align: center;">1962</td><td style="text-align: center;">1991</td></tr> <tr><td>8.教學樓 E 座</td><td style="text-align: center;">1962</td><td style="text-align: center;">1991</td></tr> <tr><td>9.校長住宅</td><td style="text-align: center;">1966</td><td style="text-align: center;">1996</td></tr> <tr><td>10.教學樓 H 座</td><td style="text-align: center;">1967</td><td style="text-align: center;">1991</td></tr> <tr><td>11.職工宿舍(竹苑)</td><td style="text-align: center;">1969</td><td style="text-align: center;">2009</td></tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>現存</u></th> <th style="text-align: center;"><u>落成年份</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12.臨時女生宿舍 (今蘭苑)</td> <td style="text-align: center;">1956</td> </tr> </tbody> </table>	<u>已被拆卸</u>	<u>落成年份</u>	<u>拆卸年份</u>	1.行政辦公樓	1956	1996	2.圖書館	1956	1996	3.膳堂兼禮堂	1956	1986	4.教學樓 A 座	1956	1990	5.教學樓 B 座	1956	1991	6.教學樓 C 座	1959	1991	7.教學樓 D 座	1962	1991	8.教學樓 E 座	1962	1991	9.校長住宅	1966	1996	10.教學樓 H 座	1967	1991	11.職工宿舍(竹苑)	1969	2009	<u>現存</u>	<u>落成年份</u>	12.臨時女生宿舍 (今蘭苑)	1956
<u>已被拆卸</u>	<u>落成年份</u>	<u>拆卸年份</u>																																							
1.行政辦公樓	1956	1996																																							
2.圖書館	1956	1996																																							
3.膳堂兼禮堂	1956	1986																																							
4.教學樓 A 座	1956	1990																																							
5.教學樓 B 座	1956	1991																																							
6.教學樓 C 座	1959	1991																																							
7.教學樓 D 座	1962	1991																																							
8.教學樓 E 座	1962	1991																																							
9.校長住宅	1966	1996																																							
10.教學樓 H 座	1967	1991																																							
11.職工宿舍(竹苑)	1969	2009																																							
<u>現存</u>	<u>落成年份</u>																																								
12.臨時女生宿舍 (今蘭苑)	1956																																								

展品編號	展品內容名稱及說明
	<u>落成年份</u>
	13.教職員宿舍A、B座 1957
	14.女生宿舍(今華連堂) 1958
	15.男生宿舍(今應林堂) 1958
	16.校門牌樓及至善亭 1959
	註：今所見者為做舊擴建的 牌樓，舊牌樓雙楹現立 於運動場傍小徑側
	17.教職員宿舍C座 1959
	18.禮拜堂 1962
	19.醫療院(今教職員宿舍G座) 1962
	20.教職員宿舍D座 1963
	21.教職員宿舍E座 1965
	22.第二男生宿舍(今明華堂) 1965
	23.嶺南體育館 1966
	24.教職員宿舍F座(博文苑) 1966
	25.教職員聯誼會會所 1967
	26.神學樓 1969
	27.牟路思怡圖書館 1971
	28.眾志堂(學生中心兼膳堂) 1972
	29.文林堂(男生宿舍) 1972

展品編號	展品內容名稱及說明
	<u>落成年份</u>
30.教職員宿舍S座	1975
現存但外貌及設計	
<u>被改換</u>	<u>落成年份</u> <u>改換年份</u>
31.教學樓F座 (今李慧珍樓北翼)	1964 1994
32.教學樓G座 (今李慧珍樓南翼)	1966 1994

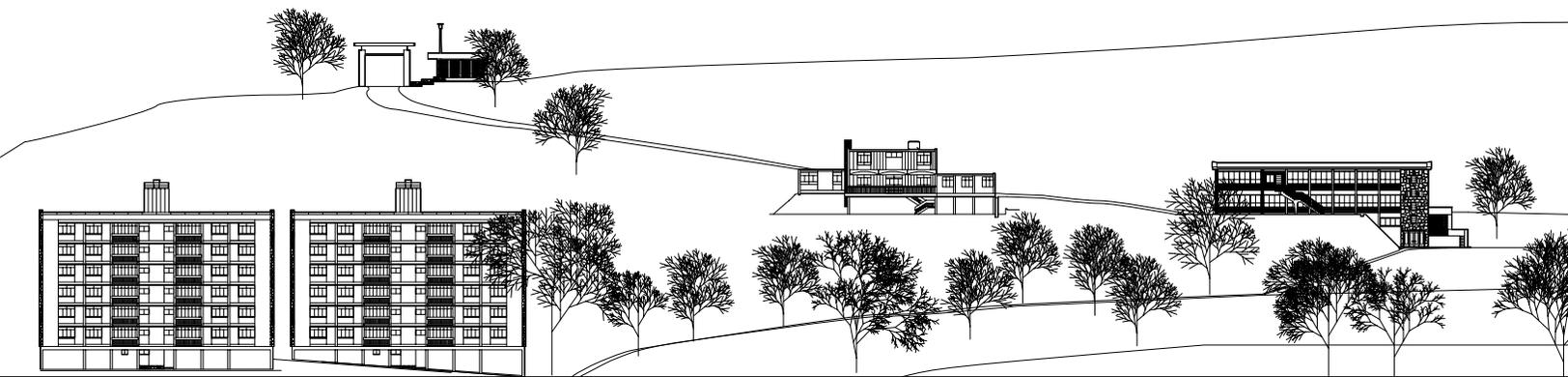
臨窗展櫃上方

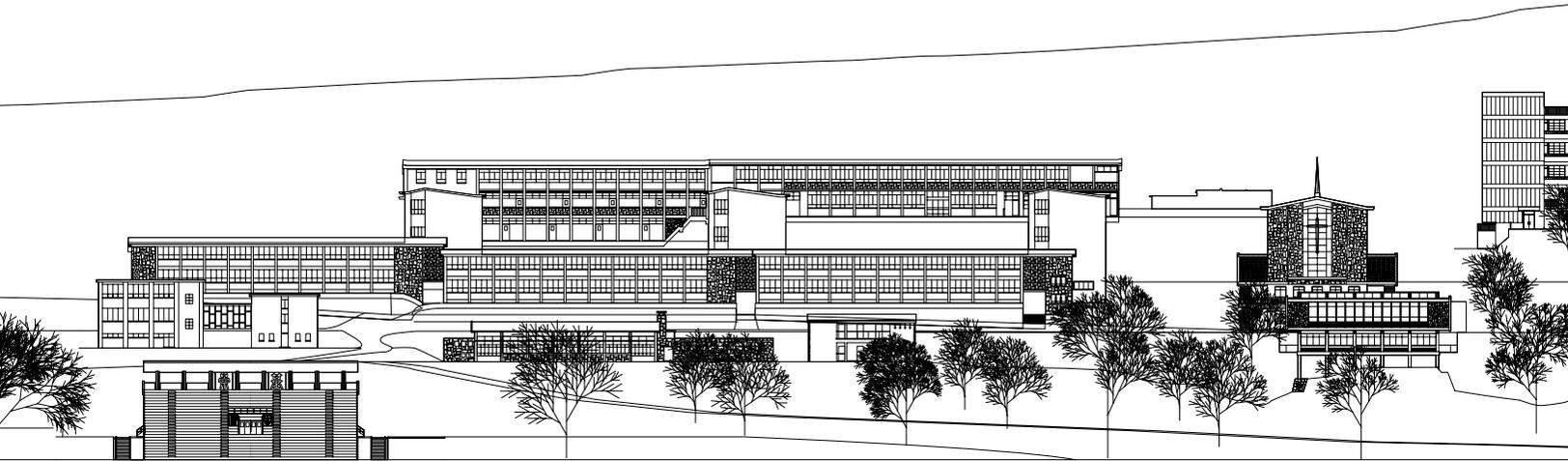
展品編號	展品內容名稱及說明
1	如畫景致——從吐露海遠眺崇基 1963年湯華德校牧夫人油畫
2	如畫景致——從雍雅山房遠眺崇基 1970年歐豪年設色水墨畫
3	崇基校園航拍圖 1956年12月28日 1956年8月底開始遷入馬料水校園，圖中可見第一

展品編號	展品內容名稱及說明
	批已落成之建築：行政樓、圖書館、教學樓AB座、膳堂兼禮堂、臨時女生宿舍。教職員住宅AB座在建築中。此時猶有馬料水村及大面積之農田。
4	崇基校園航拍圖 1963年1月26日 繼56年之後，陸續增建了教職員住宅C座、運動場、女生宿舍、男生宿舍、教學樓CDE座，至六十年代初，禮拜堂及醫療院亦已落成。 圖中左上角處清楚可見山頂上有「崇基」兩個白色大字，兩字於1958年用白石砌成，此位置現為新亞書院所在。
5	崇基校園航拍圖 1972年6月20日 最後階段之早期校園建築相繼完成。牟路思怡圖書館及眾志堂為踏入七十年代之新建築項目。 圖中岸邊水域可見小舟點點成陣之壯觀景象。「吐露海泛舟」是八十年代前崇基同學以及中大同學多姿多彩的校園生活之一部份。
6	校園發展歷史圖譜之一 1958 第一批建築項目已完成，包括行政樓、圖書館、膳堂、教學樓AB座、臨時女生宿舍、教職員住宅AB座，以及兩座學生宿舍。這個時期主要是范文照建築師的作品。

崇基校園畫卷（上卷） 教學區

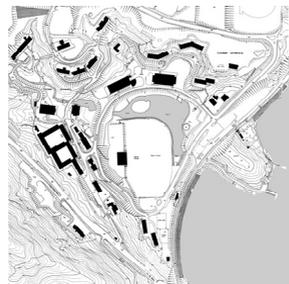
展覽現場展出彩色畫卷全幅（上卷教學區及下卷生活區）





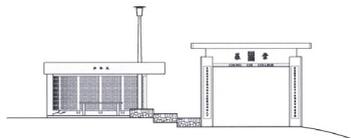
展品編號	展品內容名稱及說明
7	<p>校園發展歷史圖譜之二 1960年代</p> <p>這或許是建築量最為集中的一個時期。周李建築師事務所接續范文照建築師的工作，有些延續了范的設計風格，另一些則展示了他們自己的特色。</p>
8	<p>校園發展歷史圖譜之三 1970年代</p> <p>此一時期的一個重要特徵是在保持原來的校園環境的基礎上的持續擴張。新學生膳堂由新聘的建築師設計，周李事務所開始退出崇基的校園設計工作。</p>
9	<p>校園發展歷史圖譜之四 1980年代</p> <p>這個時期的重要特徵就是拆除和重建。原膳堂是最先被拆除的老建築，繼而被拆除的是教學樓A座。</p>
10	<p>校園發展歷史圖譜之五 1990年代</p> <p>原教學樓群被徹底拆除，校園失去原有精髓；及至原圖書館和行政樓亦被拆除，校園舊貌不再。新的、體積龐大的建築從設計的角度來研究，實在是乏善可陳。</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
11	<p>校園發展歷史圖譜之六 2000年代</p> <p>校園變化愈來愈大。2000年利黃瑤璧樓和崇基新行政樓建成後，范文照建築師最早設計的一批中心教學區的建築就僅剩下不起眼的臨時女生宿舍了。</p>
12	<p>六十年代初之校園環視</p> <p>自鐵路月台遙望，最左方為火車站，最右方為男生宿舍（應林堂）。</p>
13	<p>六十年代末之校園環視</p> <p>自今之众志堂位置遙望，最左方為教職員宿舍E座，最右方為禮拜堂。</p>



展櫥掛壁一

展品編號	展品內容名稱及說明
樸雅融文照海山	
1	當海山勝境之校園 1960年 汪長智（60 化學）攝影 自教職員住宅A座外望
2	當海山勝境之校園 1960年代中 崇基明信片（四張連景）
3	校園夜景 1966年 梁啓漢（66 地理）攝影 自崇基路與「一條辮路」交界處遙望。最右方建築為禮拜堂，最左方為火車站，上方光亮長線條為大埔道。



展櫥掛壁二

展品編號	展品內容名稱及說明
崇基老建築年表	
1	<p>崇基老建築年表</p> <p>本圖表的時間範圍是從建校的初期到1970年代中。並不是所有這個時期的建築均已收錄，這裡主要紀錄范文照建築師和周李事務所的設計作品。有一些小建築沒有包括在表格內。建築的排列以建成的年代為序。建築師的確認參照了各種資料，完成的年代以學院的文獻紀錄為準。大多數建築歷次加建和改建工程的紀錄沒有反映在圖表內。其中1959年完成的三個建築，根據現有的資料未能最終確定設計者，范文照先生和周李事務所皆有可能，故而另列一行。這段時期內非范文照和周李事務所設計的建築統一列在「其它」欄內。</p> <p>范文照設計作品： 1956年 膳堂兼禮堂、臨時女生宿舍、圖書館、行政辦公樓、教學樓A座及B座</p>

展品 編號	展品內容名稱及說明
	<p>1957年 教職員宿舍A座及B座 1958年 學生宿舍（華連堂、應林堂）</p> <p>未能確定設計者，范文照或周李事務所皆有可能： 1959年 教職員宿舍C座、校門牌樓及「至善亭」、 教學樓C座</p> <p>周李建築師事務所設計作品：</p> <p>1960年 華連堂（加建）、應林堂（加建） 1962年 醫療院、禮拜堂、教學樓D座及E座 1963年 教職員宿舍D座 1964年 教學樓F座 1965年 學生宿舍（明華堂）、教職員宿舍E座 1966年 校長住宅、嶺南體育館、教學樓G座、 教職員宿舍F座（博文苑） 1967年 教職員聯誼會會所、教學樓H座 1969年 職工宿舍（竹苑） 神學樓（其他建築師設計） 1971年 牟路思怡圖書館 1972年 眾志堂（其他建築師設計） 1975年 教職員宿舍S座</p>

展櫥掛壁三

展品 編號	展品內容名稱及說明
崇基校園畫卷	
	<p>《崇基校園畫卷》以傳統中國畫長卷的方式，通過建築立面圖的組合構圖來展現崇基老校園的整體氣勢。觀者是以大學火車站或運動場的位置作環視，將崇基校園的立面盡收眼底。作圖的方式不求技術上的絕對準確，力求校園規劃立意的傳達，即「如畫景致」的設計構思和沿山體形勢的等高線佈局的層疊效果。畫卷分為教學區的「上卷」和生活區的「下卷」兩個部份。在長卷的下方是以空間的順序排列的各建築的詳細資料，如此與《崇基老建築年表》的以時間順序排列的方式形成對照。</p>
1	崇基校園畫卷（上卷） 教學區
2	教職員宿舍E座之照片、平面圖及立面圖
3	校門牌樓及「至善亭」之照片、平面圖及立面圖
4	校長住宅之照片、平面圖及立面圖
5	行政辦公樓之照片、平面圖及立面圖
6	圖書館之照片、平面圖及立面圖

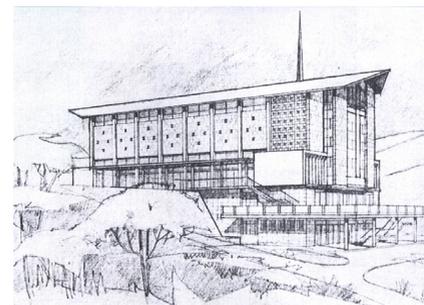
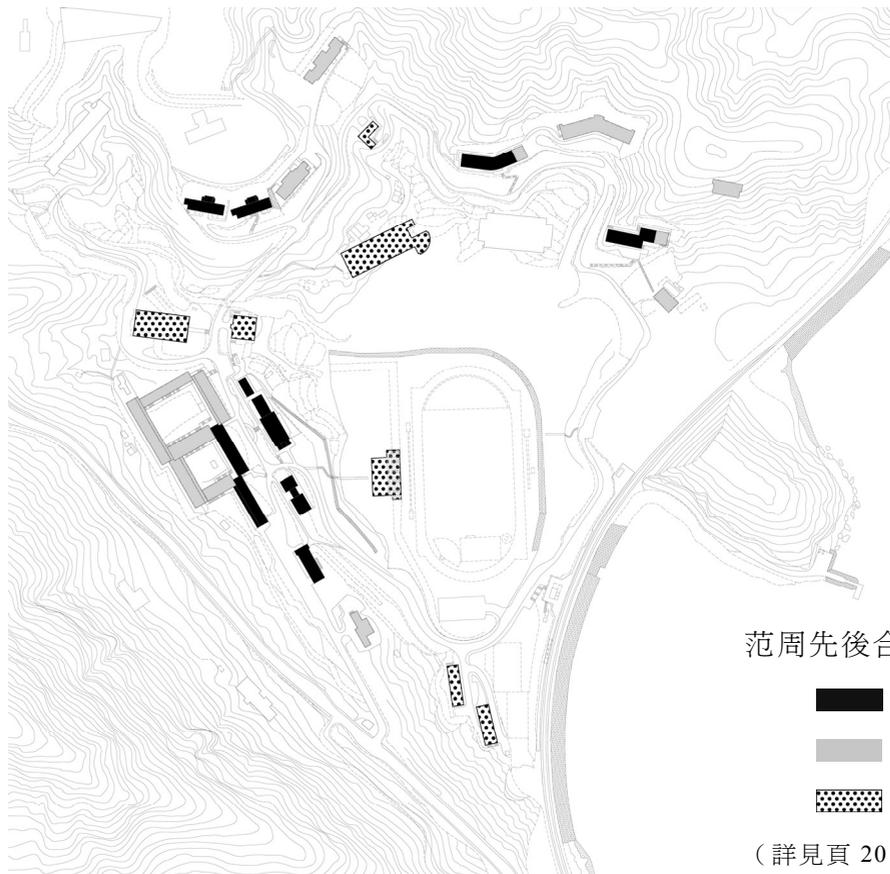
展品編號	展品內容名稱及說明
7	嶺南體育館之照片、平面圖及立面圖
8	膳堂兼禮堂之照片、平面圖及立面圖
9	臨時女生宿舍之照片、平面圖及立面圖
10	教學樓建築群之照片、平面圖及立面圖
11	禮拜堂之照片、平面圖及立面圖
12	教職員聯誼會會所之照片、平面圖及立面圖
13	神學樓之照片、平面圖及立面圖

展品編號	展品內容名稱及說明
6	醫療院之照片、平面圖及立面圖
7	學生宿舍（華連堂）之照片、平面圖及立面圖
8	眾志堂之照片、平面圖及立面圖
9	學生宿舍（明華堂）之照片、平面圖及立面圖
10	學生宿舍（應林堂）之照片、平面圖及立面圖
11	職員宿舍（竹苑）之照片、平面圖及立面圖
12	教職員宿舍S座之照片、平面圖及立面圖

展櫥掛壁四

展品編號	展品內容名稱及說明
崇基校園畫卷	
1	崇基校園畫卷（下卷） 生活區
2	教職員宿舍A座及B座之照片、平面圖及立面圖
3	教職員宿舍C座之照片、平面圖及立面圖
4	牟路思怡圖書館之照片、平面圖及立面圖
5	教職員宿舍D座之照片、平面圖及立面圖





周啟謙設計的崇基禮拜堂之草圖

范周先後合作完成之建築設計項目分佈示意圖

- 1 范文照的設計
- 2 周李事務所延續范文照的設計
- 3 周李事務所自己的設計

(詳見頁 20，展品編號 25)



早期校園建築現存及已被拆卸情況示意圖

資料更新至 2010 年 10 月

■ 已被拆卸	落成年份	拆卸年份
1. 行政辦公樓	1956	1996
2. 圖書館	1956	1996
3. 膳堂兼禮堂	1956	1986
4. 教學樓 A 座	1956	1990
5. 教學樓 B 座	1956	1991
6. 教學樓 C 座	1959	1991
7. 教學樓 D 座	1962	1991
8. 教學樓 E 座	1962	1991
9. 校長住宅	1966	1996
10. 教學樓 H 座	1967	1991
11. 職工宿舍 (竹苑)	1969	2009

■ 現存	落成年份
12. 臨時女生宿舍 (今蘭苑)	1956
13. 教職員宿舍 A、B 座	1957
14. 女生宿舍 (今華達堂)	1958
15. 男生宿舍 (今應林堂)	1958
16. 校門牌樓及至善亭	1959
註：今所見者為做舊擴建的牌樓，舊牌樓雙楹現立於運動場傍小徑側	
17. 教職員宿舍 C 座	1959
18. 禮拜堂	1962
19. 醫療院 (今教職員宿舍 G 座)	1962
20. 教職員宿舍 D 座	1963
21. 教職員宿舍 E 座	1965
22. 第二男生宿舍 (今明華堂)	1965
23. 嶺南體育館	1966
24. 教職員宿舍 F 座 (博文苑)	1966
25. 教職員聯誼會會所	1967
26. 神學樓	1969
27. 牟路思怡圖書館	1971
28. 眾志堂 (學生中心兼膳堂)	1972
29. 文林堂 (男生宿舍)	1972
30. 教職員宿舍 S 座	1975

▨ 現存但外貌及設計被改換	落成年份	改換年份
31. 教學樓 F 座 (今李慧珍樓北翼)	1964	1994
32. 教學樓 G 座 (今李慧珍樓南翼)	1966	1994

(另見頁 24-25, 展品編號 15)

展櫥平台一

展品編號	展品內容名稱及說明
校園俊賞摘句	
1	The immediate future is the establishment of the College in the New Territories. ... I hoped that Chung Chi would soon become a household word in Hong Kong. I hope too, and in this I have every confidence, that it will also become one of the show places in the Colony. —1955 <i>His Excellency the Governor Sir Alexander Grantham</i>
2	Our valley resembles a huge arm chair with the buildings scattered on the hill sides. When the building programme is completed the grounds will form one of the most scenic campuses in the Far East. —1960 <i>Jean and Leslie Kilborn (Vice President)</i>
3	崇構依山築，園林向水開。 —1970年 鍾應梅 (54-73 中文系教授)
4	寄居馬料水，而無塵俗氛。 —1958年 張華煥 (59 中文)

展品編號	展品內容名稱及說明
5	我說過一千次，大學生是一生中最快樂的日子，而且是在崇基那樣的校園，那樣背山面水、青蔥翠綠，記憶中終年陽光燦爛。 —2006年 張敏儀 (68 英文)
6	原來大學建設首要的條件是盡可能留下空間，昔日崇基校園便恰好符合這項首要條件。 —2000年 馬國明 (79 歷史)
7	一開始，我對崇基那遼闊的校園已甚有好感。……漸漸便發覺我已深深愛崇基了。 —1993年 昭 (93 農社)
8	當年的馬料水，遠離市囂，清幽如畫。背後是青翠嫵媚的山，面前是碧藍澄澈的海，如茵的坡上，豎立著疏疏落落、美觀雅緻的建築物，與對岸雄偉巍峨的馬鞍山，遙遙相對。 —1998年 金聖華 (62 英文)
9	崇基選定於馬料水實行建校計劃，校址「當海山勝境」，鍾靈毓秀，且有甚大發展空間；日後大學及其餘成員書院亦相繼遷入，先賢當日為崇基選址，亦無異為中文大學選址也。 —2006年 盧廣鋒 (67 歷史)

展櫥平台二

展品編號	展品內容名稱及說明
校園俊賞摘句	
1	崇基校園有一種無可比擬的親切感。 ——2000年 馬國明（79 歷史）
2	矮矮的紅磚麻石古樓，在綠樹掩映下遠看若隱，近觀卻又在。胡菊人先生認為中大的建築以崇基最配合自然環境，所言甚是，因為和諧正是崇基精神之一。 ——2006年 黃秀蓮（80 中文）
3	從半山腰中眺望整個校園，青山伸出粗壯的臂膊，讓那座樸實的紅磚校舍安詳地佇立。 ——1968年 周鎮邦（68 經管）
4	行政樓、圖書館、膳堂、教學樓，……一個設計適中，氣味高雅，有文有質，有學院味的崇基校園便在此當海山勝境的河谷中出現了。 ——2007年 郭家賢（67 地理）
5	君不見愛不以規則幾何石塊鋪砌牆身的崇基建築物，也是最富特色。 ——1996年 楊多加（91 中文）

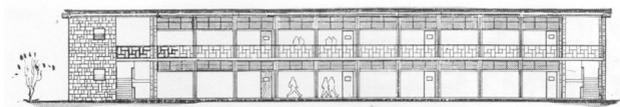
展品編號	展品內容名稱及說明
6	一路經過的長廊，左面是紅磚牆，在陽光映照下顯出不同層次的紅紫色。右面靠山的矮欄干，欄干是粉白色，下面砌有幾何圖案的漏窗，陽光斜射，把漏窗圖案印在長廊道上，我一步一步踏在如剪影般的圖案上，鞋面衣衫頓時沾滿了光和影的圖案。 ——2007年 陳啟雄（64 中文）
7	崇基校園的歷史意義在於它完完整整地展示了一所學府的發展過程。在香港，大多數的建設都是將原有的景物摧毀，將阻擋著建設的樹木和建築都移為平地，徹底執行「萬丈高樓從地起」的名訓。…… ——2000年 馬國明（79 歷史）
8	雖然這社會走得好快轉得好急，但還有崇基，以她的六十年代裝束去留住 those good old days。 ——1996年 楊多加（91 中文）
9	在「止於至善」字下，我聽到叮噠的鐘聲，一陣一陣，在帶綠的空氣中震盪。那彷彿是仙境中的聲音，清脆、超脫得可愛。我不由自主地沿著斜坡下走，走進仙境。 ——1968年 周鎮邦（68 經管）

展櫥平台三

展品編號	展品內容名稱及說明
校園俊賞摘句	
1	那麼崇基的美有什麼特別呢？……觀賞者是走進畫幅的山水裏，在曲折的山間小路上從容漫步，在樹影在花香在鳥囀中，人已不自覺地融入風景裏，此際已是人在畫中，成為水墨畫裏的人蹤了。遊乎其中，會有一種互動的感覺，風景隨着人的步伐而轉換，靜中有動，更添情韻。步入崇基，猶如步入詩裏、畫裏、夢裏。 ——2001年 黃秀蓮（80 中文）
2	崇基校舍……每幅牆壁是由一塊一塊不規則形狀的花崗石砌成，嵌成天然圖畫，在斜照的下午陽光下，每塊石面竟散發出不同顏色如寶石般的光輝，色彩斑斕而不濃烈，的確是簡樸秀雅。 ——2007年 陳啟雄（64 中文）
3	崇基行政樓的大麻石外牆，爬山虎茂密地攀附著，古意盎然。 ——1993年 吳瑞卿（75 歷史）
4	大道上側便是六座直橫相鄰相接的教學樓，全部依山而

展品編號	展品內容名稱及說明
	建。樓房的安放與高度均經精心規劃，所以每座樓宇均各有其向外觀望的最佳視野，儘量避免相互遮擋。建築形式基本上相同，有高度的一致性，淡綠色的樓頂，畧帶紅的磚牆，有明顯規律的支柱，高大開朗的窗戶。樓宇一邊為教室，一邊為半室外的走廊通道，可以儘量應用自然光及讓空氣絕對流通，人的活動自由度也很大。人在其中，滿眼是大自然的材料與風景，可讓心懷適暢。 ——2007年 郭家賢（67 地理）
5	課堂六棟，皆紅牆素瓦，質樸而雍美；甬道連貫，聲氣相聞，無分離割裂之弊，有互相呼應之利。 ——1965年 潘銘燊（69 中文）
6	七十年代的崇基教學樓面向著山坡，所有走廊同時是露台，上課前倚著走廊的圍欄，一片落葉正好在眼前飄下。下課時走在眾人的後面，一隻在枝頭上憩息的雀鳥會跟你道別。 ——2000年 馬國明（79 歷史）
7	那八幢教室的規模是四合院式的，縱橫有序，依著山勢，一進高於一進，樓外有樓，迴廊曲折，中庭則草木葱蘢，想是當年儘量保留了樹木原貌。此番心思，順乎天然之理，讓粉牆輕襯著黛山，猶如山水畫中有一翼涼

展品 編號	展品內容名稱及說明
	<p>亭佇立，畫意因之更爲飽滿；建築師把中國哲學重視和諧之智慧，講究對比、補色之美學精髓融於崇基，不著一字，已成境界。</p> <p>——2006年 黃秀蓮（80 中文）</p>
8	<p>七十年代崇基的教學樓全是兩層高的房舍，每座房舍都是獨立的。換了是今日的建築則必然會改建成一座龐然大物，建築物的走廊就如商場一樣四通八達。</p> <p>——2000年 馬國明（79 歷史）</p>
9	<p>舊教學樓已給拆卸了，那佈局是四合院式的，結構則順乎山勢，紅褐色的磚牆正與四周含翠的山色配合，紅綠相映，建築與自然渾然爲一，盡得中國建築美學的神髓。</p> <p>——2001年 黃秀蓮（80 中文）</p>



展櫥平台四

展品 編號	展品內容名稱及說明
<h3>校園俊賞摘句</h3>	
1	<p>可惜，大部份的教學樓已被拆毀，親眼看著她被狠心的機器敲打，四週的樹木被連根拔起，差點兒流下淚來。</p> <p>——1994年 池文欣（94 心理）</p>
2	<p>一向以來，崇基學院都給我們一種純樸、幽雅，富有宗教色彩的感覺。一座座紅磚的建築，被濃蔭環抱，偶爾看見幾隻小松鼠在樹間嬉戲。荷花池的白鷺，小橋流水旁的釣魚郎，崇基路旁的鳳凰木……構成一幅樸實無華的畫。然而（校園發展）規劃者卻沒有理會這些特色，把一座座歷史性的建築物拆卸，把建校者的理想碾平。寬敞有親切感的宿舍，與崇基學院一同成長的大樹，將被突兀高聳的大廈取代；同學休憩的草地，被石屎森林所佔據。</p> <p>小動物生存的空間被奪去，創校者的夢、人與環境的和諧被打破，崇基的歷史被抹去，在發展的大前提下，又有誰憐惜這些價值？</p> <p>——1992年 《中大學生報》</p>

展品編號	展品內容名稱及說明
3	但功能的需要卻犧牲了由紅磚蓋成的舊教學樓那點歷史痕跡。最糟糕的是新教學樓平凡的建築風格令人覺得恍如置身一所中學。 ——1997年 陳健民（83 社會）
4	在這四年裏，崇基給我的有很多，鳥語花香、青蔥草木、淙淙流水、莊嚴的教堂、優美的荷花池……等。 ——1994年 池文欣（94 心理）
5	崇基在本地各學府中，最為得天獨厚：環境最清靜幽雅，建築最美輪美奐，而我們的禮拜堂，更是桃花源中的七寶樓台。 ——1967年 《崇基學生雙週報》社論
6	每次回到中大的校園，經過崇基的禮拜堂時候，雅緻樸實的建築，總是讓我不期然把步伐放緩下來。 ——2006年 趙淑賢（04 心理）
7	教堂祭壇背後那堵玻璃牆後鑲嵌了一幅天然的風景畫，畫中是一片蔚藍的天空和蒼翠的鞍山。 ——2006年 蕭月蓉（89 地理）
8	聖堂側旁的小溪也是崇基的勝地，花木掩映，流水淙淙，附近還有一幅開敞平坦的草地。 ——1975年 張德勝（72 社會）

展品編號	展品內容名稱及說明
9	樸實中見優雅的禮拜堂，更是崇基精神的象徵。 ——2001年 黃秀蓮（80 中文）
10	<p style="text-align: center;">崇基感舊</p> <p>漁舟暮鼓成追憶，池畔垂楊舊相識。 校園當時樂年少，壯志豪情貫胸臆： 吐露波翻白鳥飛，鞍山月出彩雲歸； 水湄閑步舒情懷，薄霧輕寒濕單衣。 勝景還須久徘徊，文章仍參造化工， 書墨尚求古人意，養氣曾在此園中。 落日樓頭尋舊影，少年心事竟誰省？ 孤鴻振翅萬里行，海天空闊求絕頂。 可惜流年逝如梭，風雨猶憶教堂歌， 最是早春吟咏處，經台猶在未消磨。 悠悠母校五十年，故交龍騰不知數， 莘莘學子俊如斯，使命育才豈辜負， 喜見南國天氣暖，師友歡情足眷戀， 臨歧莫辭酒杯深，惆悵天涯明日遠。</p> <p style="text-align: right;">——2002年 丘成桐（69 數學）</p>

□ 目錄完 □

附錄一

How The College Began (excerpts) D. Y. Lin

(Dr. Lin was the second President of the College)

原文載 1979 年《崇基校刊》第 61 期二十五週年紀念特刊

.....

Look to the New Territories

But there was no space in either Hong Kong or Kowloon for the carrying out of our plans. We therefore looked to the New Territories for space. We consulted the chairman of Heong Yee Kuk, the late Mr. Wong Ping Ying and asked for his help. We succeeded in locating, first in Kou Tu and then in Ma Liu Shui, a site which we thought would be suitable for our purpose.

Government Grant

We then approached the Government for the grant of this Ma Liu Shui site we had located and the Government generously granted us ten acres. The site is about eleven miles from the City. It is on the hills overlooking Ma On Shan and Tolo Harbor, a beautiful



scenic spot.

Plan to Occupy the Entire Valley

But this area of ten acres was located all on one side of the valley, that is, on the west side of the Ma Liu Shui valley. The grant of such a large area was most generous, but it was not quite to our satisfaction. We told the Governor, Sir Alexander Grantham, and the Colonial Secretary, Mr. E. B. Teesdale, that we would like to have the ten acres divided into seven small areas and scattered more or less evenly in the *entire* valley. Our request was granted and we submitted our seven-area plan to Mr. Teesdale. This was in the spring of 1956.

Construction Began

No sooner had our request, or our plan, to occupy the entire valley been granted than we immediately proceeded to do the site formation work and to construct our five basic buildings — administration building, class-room building, science building, library and dining hall.

While the site formation work was going on in the spring of 1956, we notified the teachers and students to get ready to move to Ma Liu Shui and have our classes there. Both the teachers and the students were rather skeptical, thinking that it would be impossible to complete the site formation and to put up those basic buildings within so short a time. But we did it and we were able to accomplish it, because the Governor was closely helping us by personally suggesting to the different Government departments to give us quick services so that we did not have to go through all kinds of official red-tape which generally delayed matters. Within six months we completed our construction, and our own College at Ma Liu Shui was officially opened by the Governor in November 1956.

More Negotiations for Land

When we were permitted to divide our grant of ten acres into seven areas to be scattered in the entire Ma Liu Shui valley like a horse-shoe, we were still not quite satisfied. We started to negotiate again with the Governor and the Colonial Secretary, asking that the Crown land in between the seven areas be *leased*, and not granted, to the College in order to prevent rich city people building on such Crown land. We suggested only 30 acres of this Crown land be leased to us. When this suggestion was made, I still remember what the Governor and the Director of Agriculture said: "You studied agriculture and forestry, why ask for the lease of *only* 30 acres? You'd better have 300 acres. We need you and your students' help to get all those barren hills reforested and planted with trees and shrubs." The remarks were most complimentary. We were taken by surprise.

Forecasting the Future Site of the Chinese University

So promptly complying with our request for getting thirty acres leased to us and then increasing it *ten* times, the Governor was unknowingly laying a site foundation for establishing the Chinese University of Hong Kong,

which is taking up only 276 acres of this hill land in exactly the same locality.

Implementing the Governor's Suggestion

It was very kind indeed for the Governor and the Director of Agriculture to grant us the lease of such a huge tract of hill land. Cooperating with the Church World Service, we at once made arrangements to employ needy and landless farmers in the vicinity, not only to plant trees, bamboo and all kinds of ornamental shrubs, but also to raise fruits, vegetables, hogs and poultry on the land in addition, to demonstrate to the villagers the practicability of utilizing such marginal hill land for forestry, fruits and upland crops.

The Fung-shui Story

Another thing which may be of interest to the people today is how the College succeeded in asking the Ma Liu Shui village farmers to leave their homes and farms and be willing to get resettled in Kwun Ti, some further ten miles away in the New Territories.

It is said that Ma Liu Shui is so geographically situated that it is always shaded after 3 or 4 p.m. On

account of this constant shade, the village has been getting too much "Ying" (female) and not enough "Yang" (male). Because of this, the Ma Liu Shui farmers had no male offsprings for, they said, "over fifty years".

Hearing this we employed a few fung-shui doctors (specialists in geomancy) to talk to these farmers, urging them to go somewhere else in the New Territories where they would have better fung-shui, less "Ying" more "Yang", and be sure of having male offsprings.

Accompanied by fung-shui doctors and the village representatives, we investigated several places in the New Territories and after considerable study and discussion, we agreed on a site in Kwun Ti as having the best fung-shui for them. Following the fung-shui doctors' advice, these Ma Liu Shui farmers all willingly moved out to Kwun Ti and gave up their houses and rice fields to the College. Their rice fields to-day have become the most beautiful athletic field in the Colony.

.....

Written in compliance with the request of the Student Union of Chung Chi College in 1971.

附錄二

馬料水的墾殖者

凌道揚校長訪問記（節錄）

林蓮仙

（林蓮仙為 1962-1980 年中文系講師）

原文載 1979 年《崇基校刊》第 61 期二十五週年紀念特刊

……

凌博士掌管崇基校政的時間是一九五四年至一九五九年，那正是肩負起崇基遷校墾殖於馬料水現址的艱鉅任務的一段時間，也即是崇基從草創走向繁榮的重要關鍵。……當日香港政壇上和社會上他有一班密友——總督葛量洪爵士和輔政司戴司德先生 (Mr. Teesdale)、馬料水村村長溫應剛先生、香港凌氏宗親會的主持人、以及九廣鐵路局的高級行政人員。這些人對崇基很愛護，尤其是葛量洪爵士，他簡直把崇基當作一個嬰兒來護養，所以，當日的香港政府，鄉議局及各方面人士對凌博士的工作都給予全力的支



持。……

……凌博士……起勁地溯談馬料水山谷拓殖的往事。從他的講述中，我們知道二十五年前崇基校舍座落的這一帶地方，只不過是一個荒山僻野，可是，凌校長却向香港政府建議撥這個地方給崇基以代替港府的建址九肚的提議。凌博士解釋他所以選擇馬料水村現址的理由是因此地面對馬鞍山，俯臨吐露港，樂山樂水，正是一個理想的息遊潛修之所；校舍建於山谷之中，青翠環抱，猶如坐在一張安樂椅之上，試問有

甚麼地方比這裏更好呢？他的要求得到葛量洪爵士的許可，答應在這一節撥地十英畝給崇基建築校舍，要凌校長選擇地點。但凌校長則堅持要把十英畝土地分佈七處，不要集中在一起。至此，記者認為十英畝地而散佈了七個據點，明眼的崇基人當然有這樣的敏感：只要把點與點聯繫起來，就可以在馬料水一帶畫成了一個大圓圈，從山麓伸展到山巔，合計三百英畝的土地面積，這樣，不但崇基校舍地址有了着落，而且今日中文大學的基礎也就奠定了。

誠然，在十餘年前，當火車蜿蜒地鑽出了今日博文苑側的山洞的時候，乘客們抬頭可見山尖的大石塊上橫寫着「崇基」兩個大白字，鑲嵌在青叢翠碧之中。

在撥地交涉的過程中，葛量洪總督給予凌博士很多方便；以後建築校舍工作的進行，就在葛督和戴司德先生的關照下，日夜開工，使建築工程得以迅速進行，可謂佔盡人事的優勢。

進一步，凌博士又談到原日馬料水村的移徙問題。原來今日崇基的操場迤邐至於牟路思怡圖書館，眾志堂，舊醫療室與及教職員宿舍一帶，本是一大片農田和農舍。鄉人重土而不肯遷徙；但在崇基方面，當然不容許這些村莊夾雜在龔舍之間，否則，將破壞了學舍的統一性，管理上增加許多麻煩，而且外表也欠雅觀。奈何村民土著於這片稻田之上，不肯遷鄉。這樣僵持了一些時間。最後，適逢一風水先生提議，認為馬料水村近五十年來未出男丁，可能因為九肚的山崗，遮擋了西下的夕陽。每當晴天的下午，這山必定拖著一大片黑影籠蓋了整個的馬料水村，使村莊裏永遠出現着多陰少陽的現象，應驗在人事方面，那自然是女盛而男殺了。果然，這說法竟使溫姓村民為之動容變色，於是村中人紛紛提議覓地遷鄉。凌博士立刻抓住這個機會，商得香港政府的同意，撥出粉嶺軍地來和馬料水村交換。當然，村民先要求相地，相地那天，凌校長與村長帶同風水先生和村民代表同往，經過風水先生的相察讚賞，溫姓家族便扶老携幼離開了風水不好的馬料水村祖居，遷徙到風水好的軍地建

立新村去，而且，連同遺下的二十三座祖墳也掘出合葬在軍地附近。事情很湊巧，他們搬進新村後不久，居然出了男丁，這更加強了溫姓宗人定居粉嶺軍地的信心。

溫氏宗族離開了馬料水村之後，凌校長的親戚陳德泰先生捐款二十五萬元。他就用這筆款的一部份，把原日的稻田填高六呎，又以餘款在旁邊建築一座頗具規模的看台。這填高了的稻田便是今日的崇基運動場，而看台則是嶺南體育館。崇基的運動場，在當時堪稱香港第一。這時，崇基的幾座重要樓舍，已經先後完成了：首先是耗資九萬元的行政樓，其次是靠近行政樓的現在為教育院所借用的兩層建築的教室，又建成了飯堂（現在的乒乓球室）和圖書館（現在的音樂系）；同時，高一層的斜坡上的兩座（八戶）教職員宿舍和兩座學生宿舍也在同一時間內建成。此外，更建立兩座軍營式的臨時宿舍，以應付年來激增學生數目中的部份宿位的要求。

至此，一間專上學校的基本要求已經備足了，而今日崇基的雛形，也已經具其體了。但是凌校長還以為不足，因為缺少了一個校門，似乎這所學府沒有一個標誌，又似乎沒有一個範圍。所以，最後凌博士還是通過鄉誼宗情的關係，請香港凌氏宗親會捐贈現在崇基的大門和門側的路亭，使候車的人免日曬雨淋之苦，既方便本校的師生工友，也方便來往的路人，那是很有意義的事。

總之，二十五年來崇基的發展是迅速的。特別是五十年代的末期，馬料水的校舍從無到有，凌校長以筭路藍縷的精神，經營現在的校園，再經過繼任校長們的再接再厲，以至於有現在的堂皇的鬢宇。初來馬料水時，全校學生僅二百餘人，不二年而增至四百多人，馬料水的火車站（按即今大學站），也是九廣鐵路局高級行政人員，應凌博士的請求而特為增闢的……

一九七六年九月廿九日記於中文系

附錄三

凌道揚於馬料水校園大規模植樹之 思想背景資料選輯

泰西各國，每植樹以供人民之游息者，用意至深至切，非僅資游賞云耳，蓋欲使人民精神煥發，志氣高尚，滌煩蕩垢，用以生愛國衛鄉之觀念。蓋森林之在其地，則必情景茂美，品類欣榮，令人游目騁懷，心移志轉，此亦自然之理也。

凌道揚《森林學大意》(1916年10月)

中國林學會的前身中華森林會和中華林學會先後成立於1917年和1928年，凌道揚是中華森林會的創始人，他和姚傳法又都是11年後重建的中華林學會的組織者和領導者。

……

張謇為該書(《森林學大意》)寫了序，稱讚凌道揚「學森林而有實行之志，深知中國木荒之痛」。這本作為初級農校的教科書，至1930年已六次再版，1936年又兩度再版，可見其影響之廣。他還有另一本通俗著作名《森林要覽》。更值得一提的是他的愛林思想和熱忱，對孫中山先生的一些理論也有一定的影響。在《三民主義》、《實業計劃》等著述中，有不少處談到森林作用和植林問題，其中就採納了凌道揚的某些論點。凌於1929年9月參加農礦部林政會議，他在閉會式演說時曾說他自己「辦理林政將20年，期間有兩事至感愉快，一為幫助總理擬定實業計劃中關於林政計劃部分……」。他和孫中山先生的這段不平凡的關係是很可貴的。1930年他曾代表中華林學會理事會籲請教育部在小學教科書中加入森林學知識課程，使學生從小即養成愛林思想，也是深有遠見的。

張楚寶〈緬懷林學會奠基人凌道揚〉(轉引自2009年10月劉中國《中國近代林業科學先驅——凌道揚全集》)

1909 年（清宣統元年），赴美國麻省農學院留學。

……

……

1912 年（民國元年），凌道揚畢業於麻省農學院，獲農學學士學位。

……

1914 年（民國三年）夏天，凌道揚獲得耶魯大學林學碩士學位，赴德國和瑞士考察林業、農業，同年回國。……歸國次年，凌道揚就上書當道，提出了設立中國植樹節之構想。

1915 年（民國四年），農商部總長周自齊採納凌道揚、韓安、裴義理等人關於設立植樹節的倡議，……報經大總統袁世凱批准，……規定每年清明節為植樹節。

……

1916 年（民國五年）清明，北洋政府在北京西山馬金頂舉行了中國第一個植樹節慶典。

1925 年（民國十四年）3 月 12 日，孫中山不幸在北京逝世。……根據時任金陵大學林科教授、中華森林會理事長凌道揚等人的建議，國民政府於 1928 年（民國十七年）4 月 7 日通令全國：「嗣後舊曆清明植樹節應改為總理逝世紀念植樹式（編按：即改為每年之 3 月 12 日）」。

節錄自 2008 年 8 月

劉中國《中國近代林業科學先驅——凌道揚傳》



中國植樹節節徽

1984 年 2 月中國政府通過

凌道揚在崇基院長任內致力建設美好校園：既重視優美的自然環境與校園建築，又同時重視校園植樹。關於凌院長在校園創墾期歷年為崇基植樹的事蹟，請參看〈哲懷深致立崇基〉一文。

（<http://www.cuhk.edu.hk/ccc/archive/dl/ccfounder.pdf>）

附錄四

中國的建築（節錄）

范文照

原文載 1934 年 10 月《文化建設》第 1 期第 1 號



建築這個名詞，素來注意的人很少，所以大家感到興趣。現在鄙人以個人客觀的立場和見解，拋開專門的名詞，從建築與美學的關係，而論到中國的建築和大家來討論，使對於與建築不甚了解的人，也能得到相當認識。是則本文雖非深切之論，似於讀者反可得到相當收穫，所謂淺而易見，斯即鄙人貢獻一得之意也。

（一）凡事都有時代的演進，所以現代需要美術的地方愈多，美術的地位也愈重要，就每人日常生活上看來，衣食住行各項無一不需要美術，也就是無一不在美術的包圍中，譬如一個人喜歡音樂、圖畫、雕刻或文學之類，他的生活上就無形中有一性好的愉快，這種性好的愉快，就是從美術上得來的。這種美

術的來源，就是人生無時無刻不與牠接觸著，唱和著，需要着的建築。

（二）倘使一個人要想造就一種好的文學，必定要多讀詩書，而且要讀得透澈，方有所得；要聽好的音樂，必定要赴音樂會；要看好的圖畫或雕刻，必定要到美術館或博物院參觀。但是建築這項東西，不論我們住在家裏，工作在工廠裏，辦公室裏，處處都擺在面前，處處都能看見，同時我們的生活，也大都消逝在建築裏面，從這樣看來，建築對於人類有如許的重要關係與功用，所以我們應當有一番的研究才是。

（三）建築學就是一種美術的表率，凡是一種美術，都能給人們一種欣賞的愉快，設不能給人們的欣

賞，那就不配稱為美術，或則就是沒有審美的能力。從前英國有位文學家勒司根君，他說建築是藝術的一種裝飾，人人都能永遠御用着，但是舉目看起來，即不過是人所做成的房屋，等到後來發生心理上有力的感觸，就會生出一種愉快來，這種愉快，純是由於人的知覺上從各方面集攏的，譬如一條好的道路，人人都擇向這條路走，在這樣走的當中，就會感覺到有一種不知從何而來的愉快，房屋美麗的所在，也就往往如此。

一種愉快可以給人們感到心靈領悟的時候，就會使人勃然起勁，雖受工作的勞苦，也好像愛聽音樂的人，在音樂會裏一樣的快樂。這種快樂的發動是由於人們心底層的情緒掀起來的，我們試看希臘和華盛頓的國會，或者我們中國的舊都宮殿，雖然各有格式、韻律、均衡，但是我們對於欣賞的觀念却都是一樣。這種觀念，就是由感觸的渴望心打動的，及到渴望心滿足，就是得到美術的欣賞，美術的欣賞，也就是建築的成功。

一項東西要給人們享用的舒服妥貼，就要有美術，又要有科學，更要佈置的適當配稱。凡是當建築師的人，不能說造完了一座房子就算了事，同時是要使這座房子永遠合用，堅固，能抵抗氣候，蔽風雨。倘是一座房子雖然看得很美，但是在燒飯的時候滿屋嗅得煤氣到，或辦公室房間距離不便，或戲院子造得聽戲不清，也就是等於不美。

建築的好處，必定要具備兩個條件，一個條件是適用，一個條件是美觀，由科學化到美術化，所以做建築師的人，必需和一個有奮勇力，理智心的工程師一樣。

在每一種建築物上面，可看得出世界上人類生活歷史的制度，和觀念，同時在宗教的廟宇建築上，更可想見每一個時代人類權力的興敗。羅馬的宗教建築，尤其顯著。即現代各國的興替，也差不多儘可從各個國家的建築上看到，我們從這許多不同的建築上研究起來，我們可以得到很可貴的歷史材料。

再有一個愉快給我們，就是房屋可以表現牠的情緒，譬如音樂、圖畫、詩詞，都是表現一種藝術一樣，只因爲我們當牠是一件鋼鐵石子水門汀之類的死東西，不能表現什麼，所以都不深切注意着。

西人常常說建築是一種有體質凝結的音樂，因爲大的建築，大的音樂，都是一種有形狀的要素，這種物質的具體的要素，也就是從心靈方面人體上看得見的，倘使我們將具體的物質拿掉，就是消滅情緒，譬如我們拿一座形式配稱，四週佈置有樹木花草的宮殿看看，自會覺得很有和平融洽之精神含乎裏面，否則試將那宮殿的灣頂拿掉，立刻就會顯得不稱配，同時人們對於牠的情緒，也就隨之無形消滅下去了。

埃及和羅馬的大建築，或中國古代的萬里長城都是富有權力性的，並且表現一種力量的氣魄，房屋亦有力量的均衡，譬如房屋的頂蓋，是一種很重要的東西，就須要一種相當的托力，這種托力，就是一種平安服貼的氣象，這種氣象在中國古時代有韻律的佈

置，屋頂受托於柱頭，同時柱頭受托於白石子平台。

更有一種是輕凝結的表現，就是可在戲院遊藝場的地方看得出來。

建築物給我們最重要的，最真實的一種尊貴的愉快，可在羅馬聖彼得堂或英國和中國的大廟宇寺觀崇林這些關於宗教的房屋建築上得到。

一種物件常常是初無特別的好處，建築的好處，也就是在最後纔會發現，這種發現就是一座房子外面或裏面覺得有一種尊貴肅穆的氣象，這種氣象，就是建築物的精華傑作的表徵。

以上各種給我們的愉快，就是建築物的一種禮物，不論我們識與不識，都是這樣，我們收到這種禮物，就好像看書，在書本上得到許多知識一樣。

……

如畫清諧見匠心

早期崇基校園名家建築設計回顧展

展覽籌備小組

召集人：莫凱教授（59 經管）

成 員：郭家賢（67 史地）

盧廣鋒（67 史地）

蔡淑娟（71 歷史）

脫新範（72 社會）

譚潔瑩（77 宗教）

顧大慶（建築學系教授）

秘 書：王宇傑（03 宗教）

余秀枝（04 哲學）

封面 從吐露海遠眺崇基 1963 年湯華德校牧夫人(Mrs. M. Tonge)油畫（局部）
封面題字 集清鄭板橋墨跡
封面內頁 1966 年崇基校園
封底內頁 1965 年崇基校園
封底 七十年代初崇基校園

攜回小冊從容讀 細味重溫憶更深

© 香港中文大學 崇基學院 2008

崇基學院校史檔案館編輯

崇基學院出版

2008 年 10 月第 1 版

2008 年 12 月第 2 版（增訂版）

2009 年 6 月第 3 版

2010 年 10 月第 4 版（第二次增訂版）

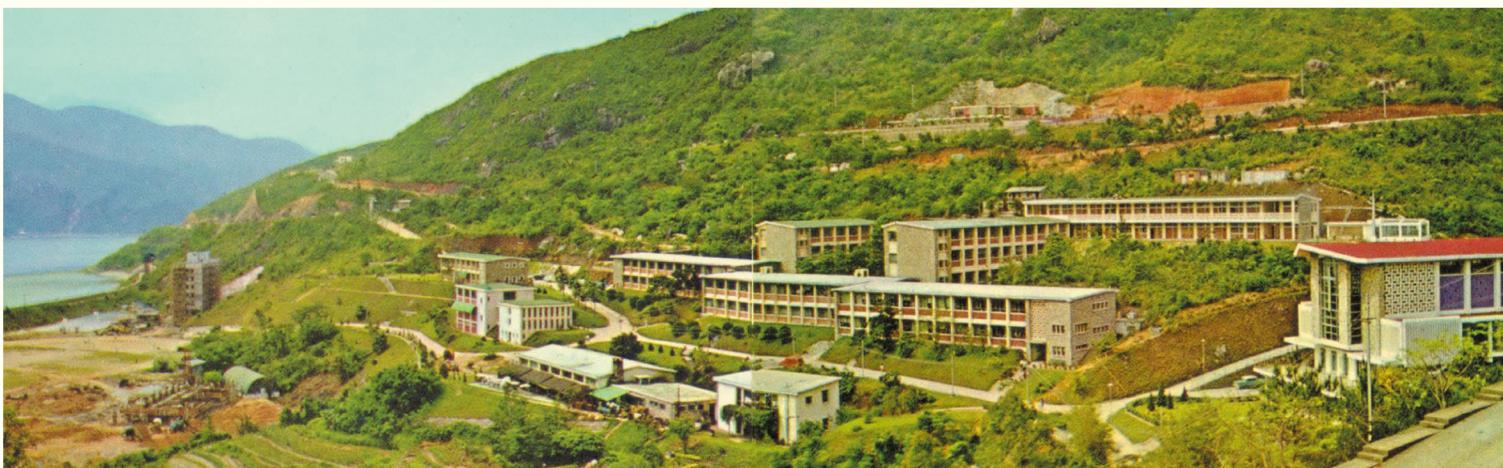
2011 年 1 月第 5 版

2011 年 9 月第 6 版

印數 5001 – 6000

非賣品







香港中文大學 崇基學院
Chung Chi College
The Chinese University of Hong Kong